



Zertifizierungen Energie (falls nicht eingeführt, aber geplant, bitte Datum angeben) <i>Energy certificates                  (if introduction is planned, please indicate implementation date)</i>	ISO 50001 <i>Andere / Others</i>  Gültig bis zum Jahr / <i>Valid until the year</i>
<b>Fertigungsprofil / Production profile</b>	
Welche Fertigungstechnologien bzw. -Ausrüstungen nutzen Sie? (Bitte fügen Sie eine Maschinenliste, inkl. Teilereinigung bei) <i>Which production techniques and equipments are in use?                  (Please attach machine list, incl. parts cleanliness)</i>	
Welche Losgröße und Stückzahlen pro Jahr sind für Sie interessant? <i>What lot sizes and annual quantities suit best to your production equipment?</i>	
Welche Teilespektren passen folglich am besten in Ihr Fertigungsprofil (Material + Abmessungen)? <i>Consequently, what specific items can be produced most cost-effective?</i>	
Haben Sie einen eigenen Werkzeugbau? <i>Do you have an own toolmaking department?</i>	Ja / <i>Yes</i> Nein / <i>No</i>
Haben Sie Entwicklungserfahrung? <i>Do you have development experience?</i>	Produkt / <i>Product</i> Ja / <i>Yes</i> Nein / <i>No</i> Prozess / <i>Process</i> Ja / <i>Yes</i> Nein / <i>No</i>
<b>Produkthaftpflicht / Product liability</b>	
Haben Sie eine Produkthaftpflichtversicherung abgeschlossen? Bitte Deckungssumme und Eigenanteil angeben <i>Do you have a valid liability insurance? Please indicate contractual amount covered and own contribution</i>	Ja / <i>Yes</i> Nein / <i>No</i>  Euro
Haben Sie eine Rückrufkostenversicherung abgeschlossen? Bitte Deckungssumme und Eigenanteil angeben <i>Do you have a valid product recall insurance? Please indicate contractual amount covered and own contribution</i>	Ja / <i>Yes</i> Nein / <i>No</i>  Euro
Haben Sie eine Versicherung für Serienschäden abgeschlossen? Bitte Deckungssumme und Eigenanteil angeben <i>Do you have a valid serial damage insurance? Please indicate contractual amount covered and own contribution</i>	Ja / <i>Yes</i> Nein / <i>No</i>  Euro

Fragenkatalog / Questionnaire					
<p>Jede Frage wird hinsichtlich der konsequenten Erfüllung der jeweiligen Forderung und des vorhandenen Risikos bewertet. Nicht bewertete Fragen (n. b.) sind zu begründen. Die Bewertung erfolgt nach der Ampelsystematik „rot“, „gelb“ oder „grün“.</p> <p> <span style="color: red;">■</span> Rot = Die Anforderung der Frage ist nicht erfüllt  <span style="color: yellow;">■</span> Gelb = Die Anforderung der Frage ist nur bedingt erfüllt  <span style="color: green;">■</span> Grün = Die Anforderung der Frage ist erfüllt                 </p>			<p>Each question is assessed with regard to the consistent fulfillment of the respective requirement and the existing risk. Unrated questions (n. r.) are to be justified. The evaluation is based on the traffic light system "red", "yellow" or "green".</p> <p> <span style="color: red;">■</span> Red = The requirement of the question has not been met  <span style="color: yellow;">■</span> Yellow = The requirement of the question is only partially fulfilled  <span style="color: green;">■</span> Green = The question has been fulfilled                 </p>		
Nr. / No	Frage / Question	Bewertung / Assessment			Anmerkung / Note
<b>Projektmanagement / Question</b>					
1	<b>Ist ein Projektmanagement mit einer Projektorganisation etabliert?</b> <i>Is project management established with a project organization?</i>				
2	<b>Wird ein Projektplan erstellt und regelmäßig mit dem Kunden abgestimmt?</b> <i>Is there a project plan and regularly coordinated with the customer?</i>				
3	<b>Wird die Qualitätsvorausplanung in Projekten umgesetzt und regelmäßig auf Einhaltung überwacht?</b> <i>Is the advanced product quality planning implemented within the project and monitored for compliance?</i>				
4	<b>Gibt es ein Änderungsmanagement im Projekt und werden Änderungen gegenüber dem Kunden angezeigt?</b> <i>Is there change management in the project and are changes displayed to the customer?</i>				
5	<b>Ist ein Eskalationsprozess etabliert und ist dieser wirksam umgesetzt?</b> <i>Is there an escalation process established and is this effectively implemented?</i>				
6	<b>Werden die produkt- und prozessspezifischen Anforderungen ermittelt und dokumentiert?</b> <i>Are the product and process-specific requirements determined and documented?</i>				
7	<b>Gibt es eine regelmäßige Bewertung von Chancen und Risiken unter Betrachtung der interessierten Parteien?</b> <i>Is there a regular assessment of opportunities and risks considering the interested parties?</i>				
<b>Lieferantenmanagement / Question</b>					
8	<b>Werden nur freigegebene und qualitätsfähige (Sub-) Lieferanten eingesetzt?</b> <i>Are only approved and quality-capable (sub-) suppliers used?</i>				
9	<b>Werden Kundenanforderungen in der Lieferkette berücksichtigt und weitergegeben?</b> <i>Are customer requirements taken into account in the supply chain and passed on?</i>				
10	<b>Werden Wareneingänge zweckentsprechend angeliefert und gelagert?</b> <i>Are incoming goods delivered and stored appropriately?</i>				
<b>Produktion / Question</b>					
11	<b>Werden nicht freigegebene und/oder fehlerhafte Teile gelenkt?</b> <i>Are non-released and / or defective parts managed?</i>				
12	<b>Wird die Instandhaltung der Fertigungseinrichtungen und der Werkzeuge gelenkt?</b> <i>Is the maintenance of the manufacturing equipment and tools controlled?</i>				

13	Sind die eingesetzten Mess- und Prüfeinrichtungen auf die Qualitätsanforderungen abgestimmt und werden wirksam überwacht? <i>Can the quality requirements be effectively monitored with the measurement and the test facilities in use?</i>				
14	Werden Prozesse und Produkte regelmäßig auditiert? <i>Are processes and products audited regularly?</i>				
15	Werden bei Abweichungen/Reklamationen Fehleranalysen durchgeführt und Korrekturmaßnahmen wirksam umgesetzt? <i>If there are deviations from quality requirements of complaints, are failure analyses carried out and corrective actions implemented effectively?</i>				

Freigabe Lieferant / Release Supplier			
Der Unterzeichner steht dafür ein, dass er über die uneingeschränkte Vollmacht und Befugnis zur Unterzeichnung dieses Lieferantenfragebogens verfügt. <i>The Signee warrants its full power and authorisation to sign this Request for Supplier information.</i>			
Abteilung / Division	Kommentar / Comment	Datum / Date	Unterschrift / Signature
Fertigungsleiter <i>Production manager</i>			
Qualitätsleiter <i>Quality manager</i>			
Vertriebsleiter <i>Sales manager</i>			
Freigabe WEBER-HYDRAULIK / Release WEBER-HYDRAULIK			
Abteilung / Division	Kommentar / Comment	Datum / Date	Unterschrift / Signature
Strategischer Einkauf <i>Strategic Purchasing</i>			
Qualitätsleiter (Werk) <i>Quality manager (plant)</i>			

Anmerkung / Note
Der Lieferant ist berechtigt, jederzeit die genannte(n) Person(en) auszutauschen. Bis zum Zugang einer entsprechenden schriftlichen Mitteilung, wer nunmehr zuständig ist, ist WEBER-HYDRAULIK berechtigt, Informationen an die zuvor benannte Person zu übermitteln.  <i>Supplier is entitled to replace the person(s) which it has named at any time. Until receipt of the written notification stating who is now responsible, shall WEBER-HYDRAULIK be entitled to transmit information to the previously named contact person.</i>
Der Lieferant ist verpflichtet unverzüglich jegliche Veränderungen mitzuteilen.  <i>Supplier is obliged to communicate immediately any changes.</i>
Der Lieferant verpflichtet sich während der Dauer der Geschäftsbeziehung diese Zertifizierungen aufrechtzuerhalten.  <i>Supplier undertakes to maintain these Certificates for the duration of the business relationship.</i>
Der Lieferant verpflichtet sich während der Dauer der Geschäftsbeziehung die angegebenen Versicherungen mit der vereinbarten Versicherungssumme aufrechtzuerhalten.  <i>Supplier undertakes to maintain the specified insurance with the agreed sum insured for the duration of the business relationship.</i>
Der Lieferant sendet unaufgefordert seine Versicherungspolice zusammen mit dem Lieferantenfragebogen zurück an WEBER-HYDRAULIK.  <i>The supplier sends his insurance policy back to WEBER-HYDRAULIK together with the supplier questionnaire without being asked.</i>